



Wälzkolbengebläse
Vakuumbetrieb

Rotary lobe blowers
Vacuum operation

Turbines piston rotatif
Fonction dépression

Soffiatori lobo rotante
Esercizio in aspirazione

Das berührungslos arbeitende 2-flügelige (WVB 25) bzw. 3-flügelige (WVB 120 - 8300) Wälzkolbengebläse SHARK ist für den Vakuumbetrieb bis max. 0,5 bar (abs.) geeignet. Die 16 Baugrößen haben ein Saugvermögen von max. 22 - 8580 m³/h.

WVB (01): Grundeinheit mit freier Wellende, ohne Motor.

WVB (30): Kompakteinheit.

WVB (60): Kompakteinheit mit Schalldämmhaube.

Geräusch- und pulsationsarm, hoher Wirkungsgrad durch optimale Gebläsedrehzahlen, stabile Ausführung, servicefreundlich.

Contactless operating two (WVB 25) or three (WVB 120 - 8300) lobed rotary blower has been designed for use with vacuum operations to a maximum 0.5 bar (abs.). The variable capacity blowers cover a range from maximum 22 to 8580 m³/hr in 16 sizes.

WVB (01): Base unit with bare shaft, no motor.

WVB (30): Compact unit.

WVB (70): Compact unit with an acoustic enclosure.

Low noise level and low pulsation, high efficiency due to optimal speed, stable design, easy to service.

Les turbines à pistons rotatifs 2 (WVB 25) ou 3 (WVB 120-8300) lobes SHARK sont destinées à un fonctionnement en vide jusqu'à 0,5 bar (abs.) maximum. La gamme comprend 16 grandeurs, avec des débits de 22 à 8580 m³/h.

WVB (01): unité de base, avec bout d'arbre, sans moteur.

WVB (30): unité compacte.

WVB (60): unité compacte avec capot insonorisant.

Niveau sonore réduit, faibles pulsations, rendement élevé grâce à une optimisation de la rotation, exécution stable, maintenance réduite et aisée.

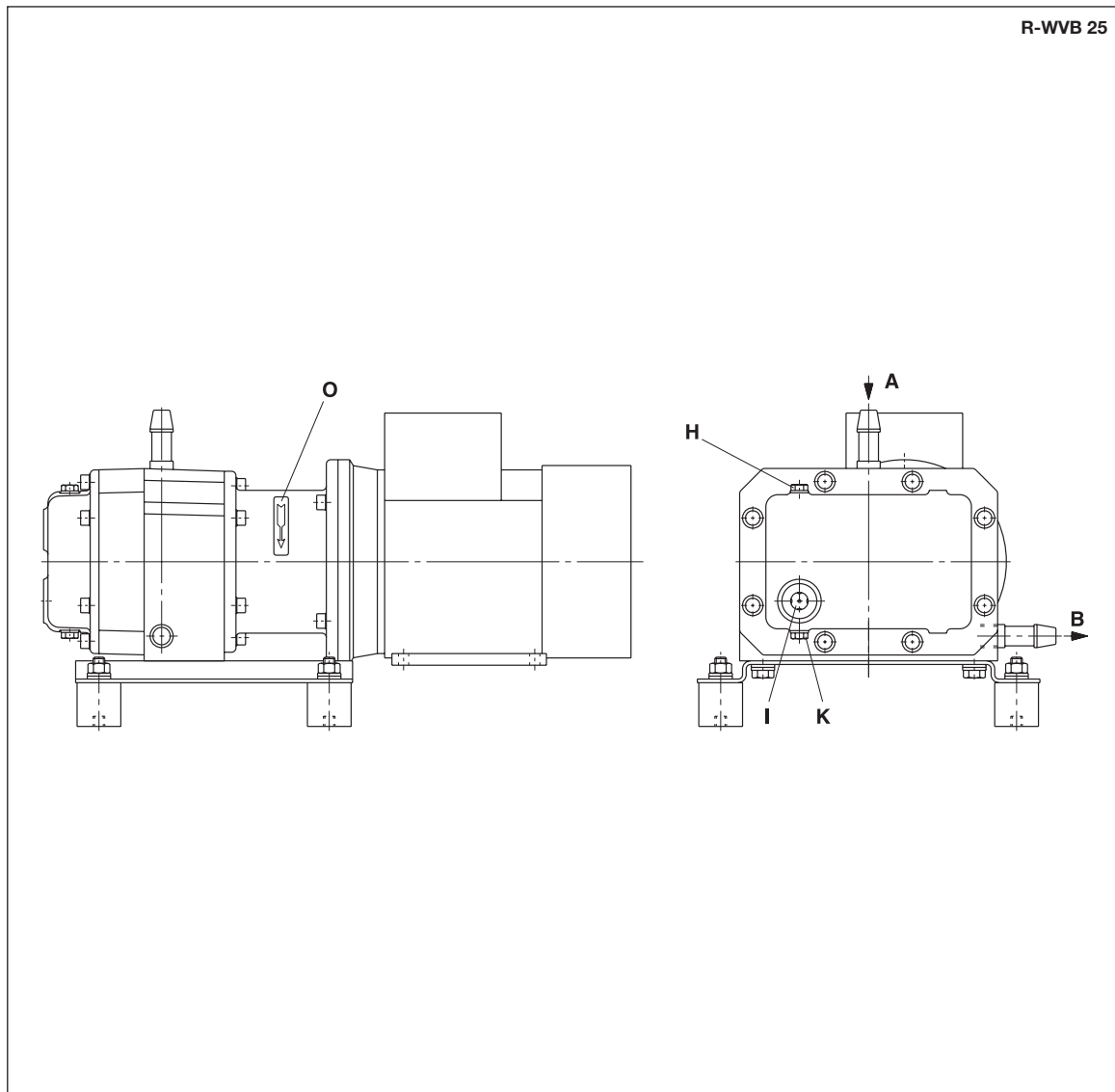
La soffiante SHARK funzionante senza contatto con rotor a due (WVB 25) o tre (WVB 120-8300) lobi produce un vuoto fino a 0,5 bar (ass.). I 16 modelli offrono portate massime da 22 a 8580 m³/h.

WVB (01): Unità di base con albero libero, senza motore.

WVB (30): Unità compatta.

WVB (60): Unità compatta con calotta insonorizzante.

Silenziosa e priva di vibrazioni offre elevato rendimento grazie all'ottimale numero dei giri, esecuzione robusta e di facile manutenzione.



R-WVB 25

- R-WVB 25
- R-WVB 120
- R-WVB 300
- R-WVB 400
- R-WVB 430
- R-WVB 550
- R-WVB 750
- R-WVB 780
- R-WVB 1000
- R-WVB 1300
- R-WVB 1600
- R-WVB 2000
- R-WVB 3300
- R-WVB 5000
- R-WVB 6500
- R-WVB 8300

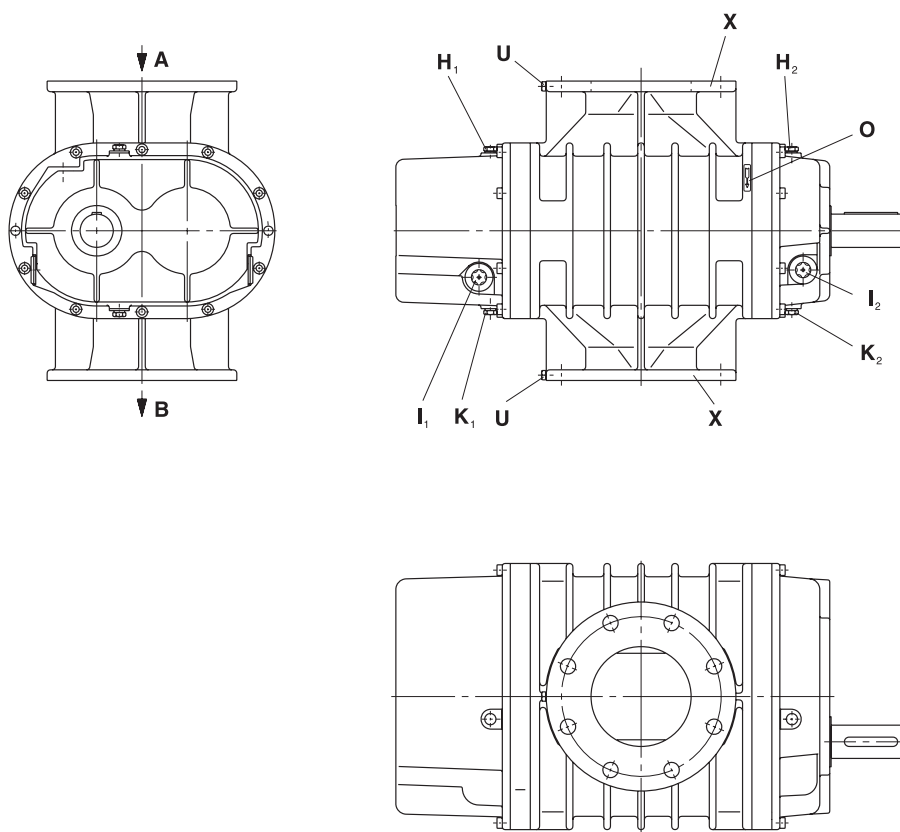
R-WVB 25	Kompaktgebläse	Compact blower	Turbine compacte	Soffiatore compatto
A	Vakuu-Anschluss	Vacuum connection	Raccord du vide	Attacco aspirazione
B	Abluft-Anschluss	Exhaust air connection	Raccord air d'échappement	Attacco di scarico
H	Öleinfüllstelle	Oil filling point	Point de remplissage d'huile	Punto di riempimento olio
I	Ölkontrolle	Oil check	Contrôle d'huile	Spia controllo olio
K	Ölablassstelle	Oil drain point	Point de vidange d'huile	Punto scarico olio
O	Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione

Frequenzregelung auf Anfrage./ Frequency control on request./ Régulation de fréquence sur demande./ Regolamentazione frequenza a richiesta.

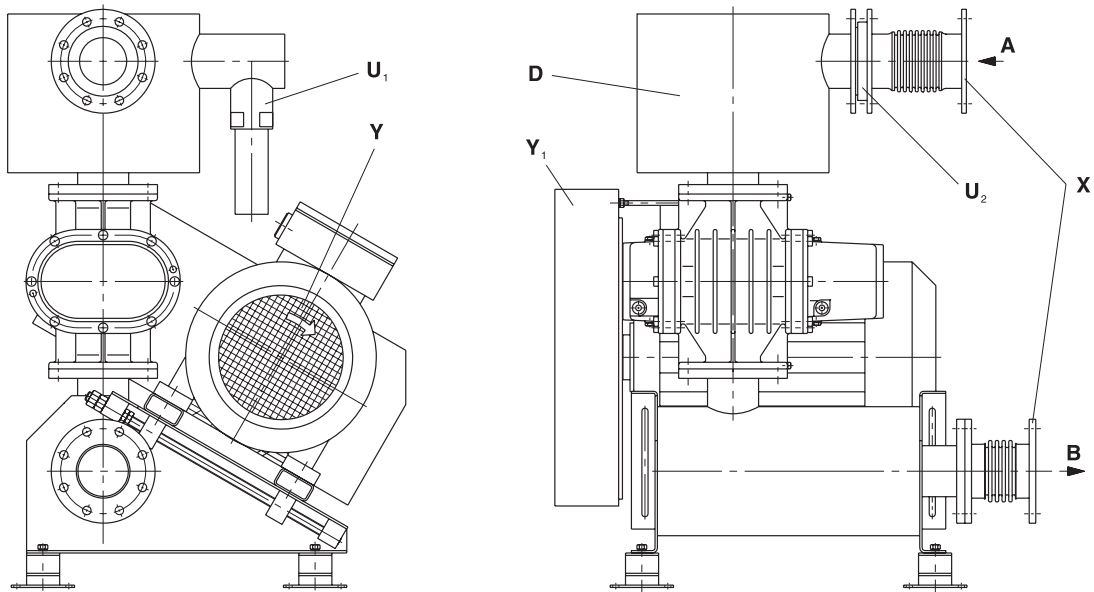
D 853

1.1.2006

Gardner Denver Schopfheim GmbH
 Postfach 1260
 79642 SCHOPFHEIM GERMANY
 Fon +49 7622 / 392-0
 Fax +49 7622 / 392-300
 e-mail: er.de@gardnerdenver.com
 www.gd-elmorietschle.com



R-WVB (01)	Grundeinheit	Base unit	Unité de base	Unità base
A	Vakuum-Anschluss	Vacuum connection	Raccord du vide	Attacco aspirazione
B	Abluft-Anschluss	Exhaust air connection	Raccord air d'échappement	Attacco di scarico
H ₁ , H ₂	Öleinfüllstelle	Oil filling point	Point de remplissage d'huile	Punto di riempimento olio
I ₁ , I ₂	Ölkontrolle	Oil check	Contrôle d'huile	Spia controllo olio
K ₁ , K ₂	Ölablassstelle	Oil drain point	Point de vidange d'huile	Punto scarico olio
O	Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione
U	Messanschluss	Gauge connection	Raccordement mesure	Attacco per la misurazione
X	Flansch	Flange	Bride	Flangia



R-WVB (30)

- A
- B
- D
- U₁
- U₂
- Y
- Y₁
- X

Kompakteinheit

- Vakuum-Anschluss
- Abluft-Anschluss
- Saug-Schalldämpfer mit Filter
- Sicherheitsventil
- Rückschlagventil
- Antriebsmotor
- Riemenantrieb
- Flansch

Compact unit

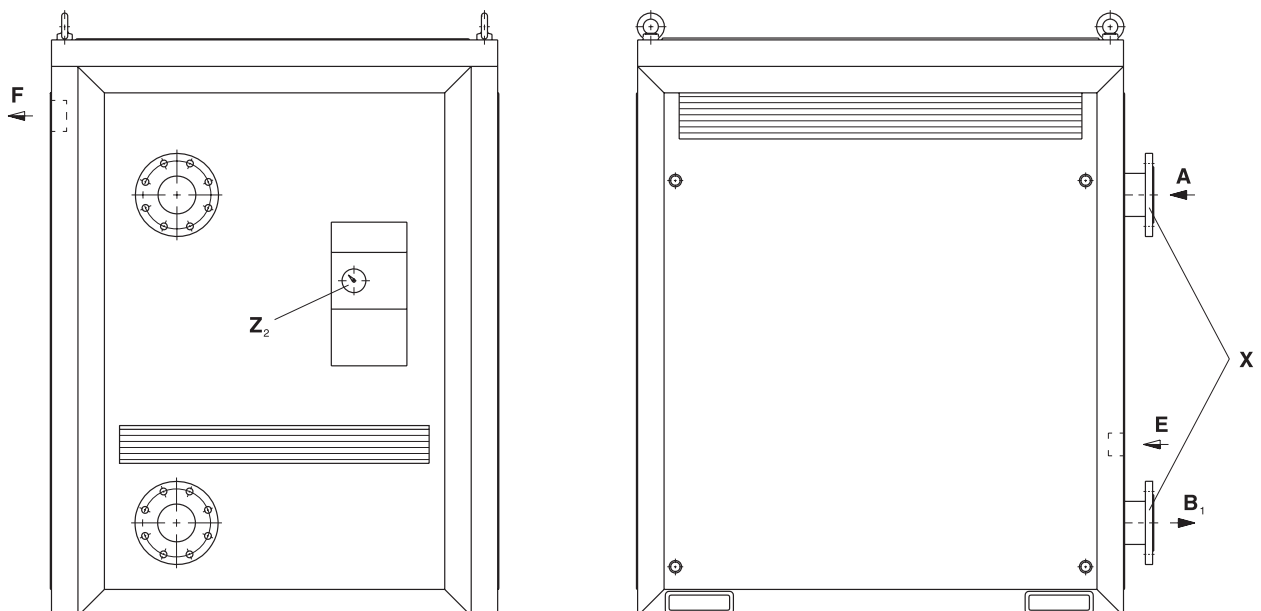
- Vacuum connection
- Exhaust air connection
- Inlet silencer with filter
- Safety valve
- Non-return valve
- Drive motor
- Belt drive
- Flange

Unité compacte

- Raccord du vide
- Raccord air d'échappement
- Silencieux d'aspiration avec filtre
- Clapet de sécurité
- Clapet anti-retour
- Moteur d'entraînement
- Courroie d'entraînement
- Bride

Gruppo elettrosoffiatore

- Attacco vuoto
- Raccordo aria di scarico
- Silenziatore d'aspirazione con filtro
- Valvola di sicurezza
- Clapet anti-retorno
- Motore di azionamento
- Cinghie di trasmissione
- Flangia



R-WVB (60)

- A
- B₁
- E
- F
- Z₂
- X

Kompakteinheit mit Schallbox

- Vakuum-Anschluss
- Abluft-Anschluss
- Kühlluft-Eintritt
- Kühlluft-Austritt
- Vakuummeter
- Flansch

Compact unit with acoustic enclosure

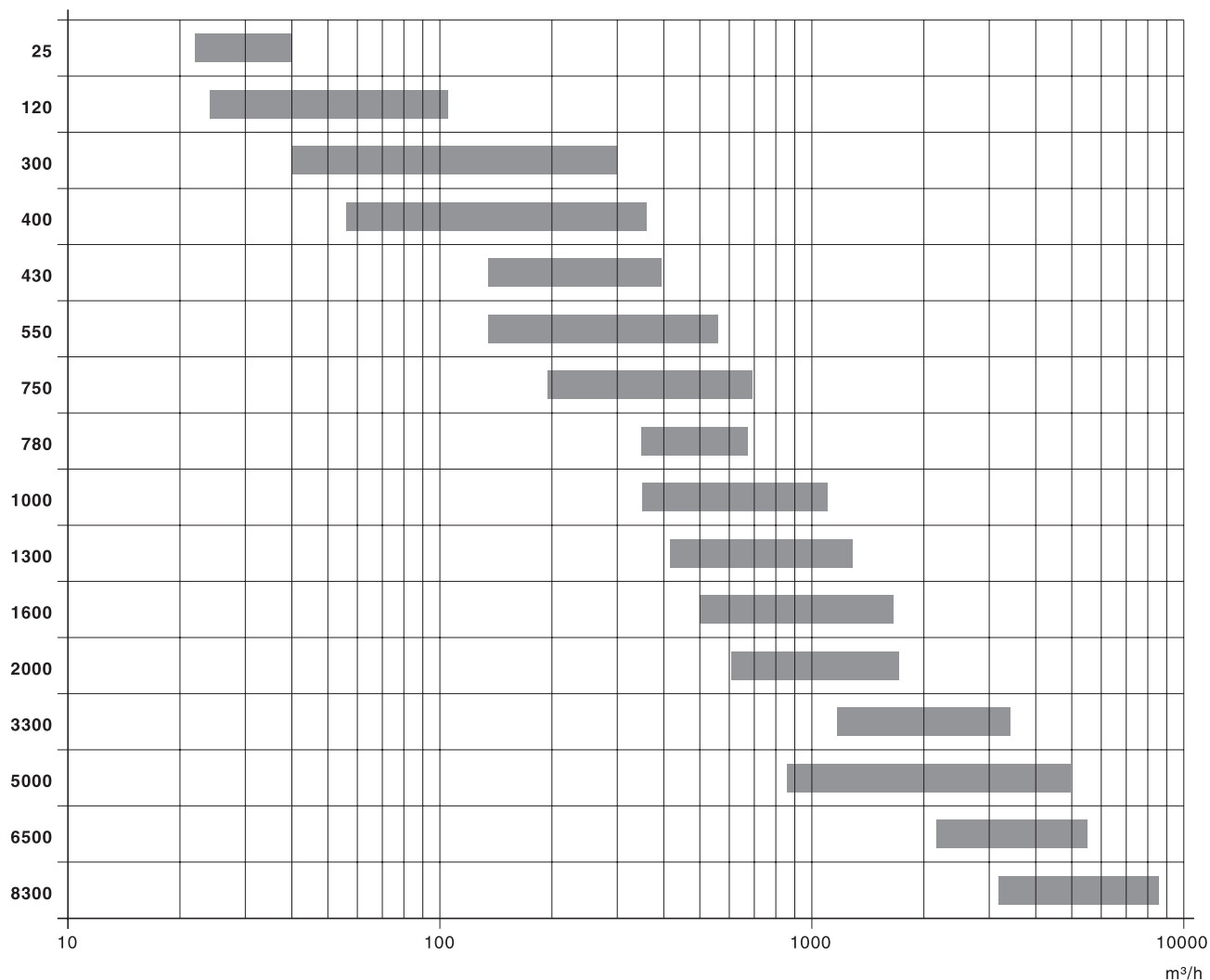
- Vacuum connection
- Exhaust air connection
- Cooling air entry
- Cooling air exit
- Vacuum gauge
- Flange

Unité compacte avec caisson insonorisant

- Raccord du vide
- Raccord air d'échappement
- Entrée air refroidissement
- Sortie air refroidissement
- Vacuomètre
- Bride

Gruppo elettrosoffiatore con box insonorizzante

- Attacco vuoto
- Raccordo aria di scarico
- Entrata aria di raffreddamento
- Uscita aria di raffreddamento
- Vuotometro
- Flangia



R-WVB	Δp	R-WVB	Δp	R-WVB	Δp
25	70 – 420 mbar	750	100 – 500 mbar	3300	100 – 500 mbar
120	200 – 500 mbar	780	100 – 500 mbar	5000	100 – 500 mbar
300	100 – 500 mbar	1000	100 – 500 mbar	6500	100 – 500 mbar
400	100 – 500 mbar	1300	100 – 500 mbar	8300	100 – 500 mbar
430	200 – 500 mbar	1600	100 – 500 mbar		
550	100 – 500 mbar	2000	100 – 500 mbar		

m³/h Δp (mbar)	Saugvermögen Druckdifferenz	Capacity Pressure difference	Débit Pression différentielle	Portata Differenza di pressione
---------------------------	--------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	------------------------------------

m³/h → bezogen auf den Zustand im Sauganschluss./ related to suction conditions at inlet connection./ relatif à l'état régnant à l'aspiration./ riferito alle condizioni in aspirazione.

Weitere detaillierte Angaben entnehmen Sie bitte unseren Datenblättern./ Further details are available in our data sheets./ Pour de plus amples informations sur ces gammes, veuillez vous reporter aux fiches techniques suivantes./ Ulteriori dati sono rilevabili dalle nostre schede tecniche.

Technische Änderungen vorbehalten!// We reserve the right to alter technical information!// Sous réserve de modification technique!// Salvo modifiche tecniche!